

1. Allgemeines

1.1 Lieferung und Leistungen erfolgen ausschließlich aufgrund der nachstehenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Diese sind Bestandteil aller abgeschlossenen Verträge und gelten auch für alle künftigen Geschäftsbeziehungen, auch wenn sie nicht nochmals ausdrücklich vereinbart werden.

1.2 Anderslautende Geschäftsbedingungen oder abweichende Gegenbestätigungen des Kunden sind für uns unverbindlich, auch wenn wir ihnen nicht ausdrücklich widersprochen haben. Sie bedürfen zu ihrer Rechtswirksamkeit unserer ausdrücklichen schriftlichen Anerkennung.

1.3 Maßgeblich ist ausschließlich die deutsche Fassung dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

2. Mitwirkungspflicht

2.1 Der Kunde hat uns über die gesamte Entwicklungsphase unaufgefordert alle notwendigen Unterlagen, Vorlagen etc. zur Verfügung zu stellen und uns über alle in seiner Sphäre liegenden Vorgaben in Bezug auf das zu gestaltende Produkt zu informieren, die Einfluss auf die Eignung des bestellten Design-Produkts für die vorgesehene Verwendung haben.

2.2 Der Kunde haftet für die Richtigkeit und Vollständigkeit seiner gem. Ziffer 2.1 zur Verfügung gestellten Informationen und Unterlagen. Der Kunde haftet ferner dafür, dass durch die Benutzung dieser Unterlagen keine Patent- oder sonstige Schutzrechte Dritter verletzt werden.

3. Geheimhaltung

Wir verpflichten uns, die durch die Zusammenarbeit mit dem Kunden bekannt werdenden Tatsachen der Forschungs- und Entwicklungsarbeit, sowie sonstige Geschäftsgeheimnisse des Kunden vertraulich zu behandeln. Entsprechende Verpflichtungen treffen den Kunden in Bezug auf unsere Geschäfts- und Betriebsgeheimnisse. Dies gilt insbesondere auf die während der Entwicklungsphase zur Kenntnis gebrachten Ideen, Modelle und Studien.

4. Angebot und Vertragsabschluss

4.1 Kataloge, Broschüren, Preislisten, Kostenvoranschläge und Angebote sind freibleibend und unverbindlich.

4.2 Der Vertrag kommt erst mit unserer schriftlichen Auftragsbestätigung und entsprechend deren Inhalt zustande.

4.3 Soweit über den von uns zu erbringenden Leistungsumfang hinausgehende Aufträge an Drittunternehmen erforderlich sind, die wir nach Abstimmung mit dem Kunden erteilen sollen, so sind wir vom Kunden bevollmächtigt, diese Aufträge an Drittunternehmen im Namen und für Rechnung des Kunden zu erteilen.

1. General

1.1 Any supply or service shall be made or rendered exclusively on the basis of the General Business Conditions stipulated below. These Conditions shall be an integral part of all agreements entered into and shall also be valid for all future business relations, even if they are not expressly agreed upon once more.

1.2 Any deviating business conditions or confirmations submitted by the customer shall not be binding upon us, even if we have not expressly rejected them. In order to become legally valid, these conditions or confirmations shall need to be expressly approved by us in writing.

1.3 Exclusively the German version of these General Business Conditions shall be the relevant one.

2. Obligation to Cooperate

2.1 During the whole development period, the customer shall, without our request being necessary, submit to us all necessary documents, patterns etc. and shall supply to us all data and information existing within its sphere concerning the product to be designed which might have any influence on the fitness of the ordered design product for the intended purpose.

2.2 The customer shall be liable for the correctness and completeness of the information and documents supplied according to clause 2.1 above. Furthermore, the customer shall be liable for making sure that no patent nor any other intellectual property rights of any third party will be violated by using those documents.

3. Confidentiality

We undertake to keep confidential all facts concerning the research and development work as well as all other business secrets of the customer which become known to us during the cooperation with the customer. The customer shall assume the same undertaking with regard to our business and operational secrets. This shall apply in particular to the ideas, models and studies becoming known during the development period.

4. Offer and Conclusion of Agreement

4.1 Any catalogues, brochures, price lists, estimates and offers shall be non-binding and subject to confirmation.

4.2 An agreement shall only come into existence subject to our written order confirmation and based on the conditions stipulated therein.

4.3 If it becomes necessary to grant orders to subcontractors which exceed the contractual volume of our services, we shall - after having obtained the customer's consent - be authorized by the customer to do so in the name and for the account of the customer.

5. Leistungsfristen

5.1 Die in den Auftragsbestätigungen angegebenen Leistungsfristen sind unverbindliche Circa-Angaben. Sie sind nur dann bindend, wenn sie von uns ausdrücklich als verbindlich bezeichnet werden.

5.2 Die Leistungsfrist beginnt mit dem Datum der schriftlichen Auftragsbestätigung; wenn Rückfragen erforderlich sind, erst nach Eingang der Klarstellung aller Punkte. Falls Anzahlungen vereinbart sind, beginnt die Leistungsfrist erst mit Eingang der ersten Zahlung.

5.3 Die Leistungsfrist ist eingehalten, wenn bis zu ihrem Ablauf die Bereitstellung zur Abnahme mitgeteilt ist.

5.4 Liefer- und Leistungsverzögerungen aufgrund höherer Gewalt oder aufgrund sonstiger Ereignisse, auf die wir keinen Einfluss haben und die nachweislich auf die Fertigstellung oder Ablieferung des Liefergegenstandes von erheblichem Einfluss sind - hierzu gehören insbesondere Streik, Aussperrung, behördliche Anordnung, Materialausfall, Nichtverfügbarkeit oder Nichtlieferbarkeit von Waren usw. - auch bei Vorlieferanten, haben wir auch bei verbindlich vereinbarten Fristen und Terminen und auch innerhalb eines Verzugs nicht zu vertreten. Beginn und Ende derartiger Hindernisse teilen wir dem Kunden unverzüglich mit. Bei Hindernissen vorübergehender Dauer sind wir berechtigt, die Lieferung bzw. die Leistung um die Dauer der Behinderung zuzüglich einer angemessenen Anlaufzeit hinauszuschieben. Bei Unmöglichkeit haben wir das Recht, wegen des noch nicht erfüllten Teils ganz oder teilweise vom Vertrag zurückzutreten. Der Kunde kann von uns die Erklärung verlangen, ob wir zurücktreten oder innerhalb einer angemessenen Frist liefern werden. Erklären wir uns nicht, kann der Kunde zurücktreten, wenn ihm infolge der Verzögerung die Abnahme der Lieferung nicht zugemutet werden kann.

6. Abnahme

6.1 Der Kunde hat das jeweilige Entwicklungsergebnis nach Anzeige der Bereitstellung bei uns oder an einem anderen vereinbarten Ort abzunehmen und zu übernehmen.

6.2 Sind einzelne Leistungsphasen vereinbart, so wird das Ergebnis jeder Leistungsphase gesondert abgenommen. Die Abnahme gilt als stillschweigend erfolgt, wenn den Leistungen der darauf folgenden Leistungsphase nicht schriftlich widersprochen wird. Durch die Abnahme einer Leistungsphase wird deren Ergebnis zur verbindlichen Grundlage der weiteren Leistung.

6.3 Erfüllungsort für unsere Leistungen ist unser Geschäftssitz.

5. Deadlines

5.1 The deadlines given in the order confirmations shall be non-binding and approximate estimates. They shall only be binding if we expressly state them to be binding.

5.2 The deadline shall commence on the date of the written order confirmation; if any queries are necessary, only on the date when all of these issues have been clarified. If any advance payments are agreed, the deadline shall commence only upon receipt of the first payment.

5.3 The deadline shall be deemed to have been kept if the readiness for delivery of the product has been communicated until its expiration.

5.4 We shall not be liable for any delays in supply or service which are owed to force majeure or other events which cannot be influenced by us and which have a provenly substantial impact on the manufacture or delivery of the object of supply – as for example strikes, lockouts, administrative orders, lack of material, non-availability or non-deliverability of goods etc. – also as far as suppliers of ours are concerned, even if we had granted the related deadlines and dates to be binding or if we are already in default. We shall inform the customer immediately about the beginning and the end of such obstacles. In case of temporary obstacles, we shall be entitled to postpone the supply resp. the service for the period of the existence of the obstacle plus an appropriate period for the continuance of work. In case of impossibility, we shall be entitled to rescind in whole or in part from the part of the agreement we have not yet fulfilled at that point in time. The customer shall be entitled to request a declaration from us whether we rescind from the agreement or will make delivery within an adequate deadline. If we do not grant such a declaration, the customer shall be entitled to rescind from the agreement if taking of the delivery is not acceptable for it due to the delay in supply.

6. Acceptance

6.1 After having been informed of the readiness for supply, the customer shall be obliged to examine and to take delivery of the respective result of the development at our premises or at any other place agreed.

6.2 If several phases of development have been agreed, the result of each phase shall have to be accepted separately. The acceptance shall be deemed to have been granted tacitly if the results of the next phase are not rejected in writing. After having been accepted, the result of a phase shall become the binding basis for all further services.

6.3 Place of fulfilment of our services shall be the seat of our business.

7. Vergütung und Zahlungsbedingungen

7.1 Die Höhe der Verfügung ergibt sich aus dem Angebot bzw. der Auftragsbestätigung zzgl. der jeweils geltenden Mehrwertsteuer. Nebenleistungen wie Reise-, Material- oder Transportkosten werden gesondert gerechnet.

7.2 Wird eine vom Vertrag abweichende, umfangreichere zeitliche Bearbeitung erforderlich, sind wir berechtigt, die nachweisbaren Mehrkosten ohne besondere Vereinbarung bis max. 15% der vereinbarten Vergütung geltend zu machen. Wird die vereinbarte Vergütung voraussichtlich um mehr als 15% überschritten, so werden wir den Kunden davon in Kenntnis setzen und ihm ein entsprechendes Ergänzungsangebot unterbreiten, sofern es sich nicht um eine Auftragsenerweiterung handelt aufgrund von Zusatzwünschen des Kunden, die über den Vertragsgegenstand hinausgehen.

7.3 Sind einzelne Leistungsphasen mit jeweils phasenbezogener Vergütung ausgewiesen, so ist mit Abnahme einer Leistungsphase die für diese Phase vereinbarte Vergütung zu zahlen.

7.4 Mangels anderweitiger ausdrücklicher Vereinbarung wird die Zahlung mit Zugang der Rechnung fällig und ist rein netto spätestens 30 Tage nach Rechnungsdatum zu erbringen.

7.5 Im Falle des Verzugs, der 30 Tage nach Rechnungsdatum eintritt, sind wir berechtigt, Zinsen in Höhe der von unserer Geschäftsbank jeweils berechneten Zinsen für Geschäftskredite zu verlangen, mindestens jedoch Zinsen in Höhe 5% über dem jeweilig geltenden Basiszinssatz. Dem Kunden bleibt der Nachweis vorbehalten, dass ein Schaden überhaupt nicht entstanden oder wesentlich niedriger sei. Die Geltendmachung eines weiteren Verzugschadens bleibt uns vorbehalten.

7.6 Alle unsere Forderungen werden sofort zur Zahlung fällig, wenn die Zahlungsbedingungen ohne rechtfertigenden Grund nicht eingehalten werden oder uns nach dem Vertragsabschluß eine wesentliche Verschlechterung in den Vermögensverhältnissen des Kunden bekannt wird. Wir sind berechtigt, dann noch ausstehende Lieferungen und Leistungen nur gegen Vorauszahlung(en) oder Sicherheitsleistung(en) auszuführen. Sind Vorauszahlung(en) oder Sicherheitsleistung(en) auch nach Ablauf einer angemessenen Nachfrist nicht erbracht, sind wir berechtigt, von dem Vertrag ganz oder teilweise zurückzutreten. Wir behalten uns für diesen Fall die Geltendmachung von Schadensersatzansprüchen für den unnötig entstandenen Aufwand, den entgangenen Gewinn, sowie weiterer Schäden ausdrücklich vor.

7.7 Der Kunde ist zur Aufrechnung oder zur Zurückbehaltung, auch wenn Mängelrügen oder Gegenansprüche geltend gemacht werden, nur berechtigt, wenn die Gegenansprüche rechtskräftig festgestellt oder unbestritten sind.

7. Remuneration and Payment Conditions

7.1 The amount of remuneration shall be calculated according to the offer resp. the order confirmation plus the then valid VAT. Any additional expenses such as costs for travel, material or transport shall be invoiced separately.

7.2. If work turns out to be more time-consuming than contractually agreed, we shall be entitled to invoice the evidenced extra-cost up to a maximum of 15 % of the remuneration agreed without any separate agreement in this respect being necessary. If the remuneration agreed is foreseeably exceeded by more than 15 %, we shall inform the customer accordingly and submit a related supplemental offer, unless the expansion of the order is due to any extra wishes of the customer exceeding the object of the agreement.

7.3 If the remuneration for any of the individual phases is bound to their achievement, the remuneration for each of these phases shall have to be paid upon their acceptance.

7.4 In the absence of any other express agreement, payment shall fall due upon receipt of the related invoice and shall have to be made net and 30 days after the date of the invoice, at the latest.

7.5 In case of default, which shall occur 30 days after the invoice date, we shall be entitled to claim interest in the amount calculated by our bank for commercial loans, however at least in the amount of 5 % above the then valid basic interest rate. The customer shall have to bear the burden of proof that no damage has occurred or that any such damage is substantially lower. We reserve the right to claim further damages.

7.6 All of our claims shall fall immediately due for payment if the payment conditions are not met without any justifiable reason or if - after conclusion of the agreement - we become aware of a substantial deterioration in the financial situation of the customer. We shall be entitled to carry out any supplies or services still to be delivered only against receipt of advance payment(s) or submission of a security/securities. If no advance payment(s) or security(ies) have been made or granted within an appropriate additional deadline, we shall be entitled to rescind from the agreement in whole or in part. In respect of this case, we reserve the right to claim damages for the unnecessary expenses, the loss of profit or any other damage.

7.7 Even in case of complaint for defects or the assertion of counter-claims, the customer shall have no set-off or retention right, unless its counter-claims have been confirmed by a final court decision or are non-contentious.

8. Vorbehalt der Rechte

8.1 Bis zur vollständigen Bezahlung sämtlicher Ansprüche aus der Geschäftsbeziehung zwischen dem Kunden und uns behalten wir uns das Eigentum am entwickelten Produkt, Entwürfen, Varianten und Studien etc. vor, im übrigen verbleiben alle Rechte an der Entwicklung, insbesondere Urheberrechte, Geschmacksrechte, Gebrauchsmusterrechte sowie Patente bei uns.

9. Nutzungsrechte

9.1 Mit der vollständigen Bezahlung der vereinbarten Vergütung, bei Vereinbarung einzelner Leistungsphasen mit der vollständigen Bezahlung der verarbeiteten Vergütung für alle Leistungsphasen erhält der Kunde das ausschließliche Nutzungsrecht an dem endgültigen Design-Produkt.

9.2 Das Nutzungsrecht ist beschränkt auf den vereinbarten Vertragszweck. Das Design oder Elemente daraus dürfen auf andere Gegenstände als die vertraglich vereinbarten nur mit Einverständnis von uns übertragen werden. Erhebliche Veränderungen des Design-Produkts bedürfen unserer Zustimmung.

9.3 Nutzungsrechte an den Entwürfen, Varianten und Studien des endgültigen Design-Produkts werden nicht übertragen, da diese lediglich die Entwicklung und Entscheidungsfindung zur Auswahl eines endgültigen Entwurfs und Design-Produkts vorbereiten.

9.4 Der Kunde ist nicht berechtigt, das Nutzungsrecht an Dritte weiterzugeben.

9.5 Der Kunde hat für den Schutz des übertragenen Nutzungsrechts Sorge zu tragen. Kommt er diesen Schutzpflichten nicht nach, können wir selbst das Erforderliche auf Kosten des Kunden veranlassen, wenn durch den mangelnden Schutz unsere Interessen ernsthaft und nachhaltig beeinträchtigt werden.

9.6 In Veröffentlichungen des Design-Produkts hat uns der Kunde als Urheber zu benennen. Dementsprechend haben wir das Recht auf Urheberbenennung.

10. Freixemplare und Eigenwerbung

10.1 Wir haben Anspruch auf kostenlose Überlassung eines gem. unserem Design produzierten Freixemplars, soweit die Selbstkosten beim Kunden € 1.000,00 nicht überschreiten. Bei höheren Selbstkosten tragen wir den darüber hinausgehenden Betrag, wenn ein Freixemplar ausdrücklich von uns gewünscht wird. Verzichten wir auf ein Freixemplar, so haben wir Anspruch auf entsprechende Farb- und Schwarzweißfotos in Form von Diapositiven und Negativen.

10.2 Des weiteren haben wir Anspruch auf kostenlose Überlassung von je 10 Exemplaren eines Werbemittels, das für das von uns gestaltete Produkt hergestellt wird.

8. Right of Retention

8.1. Till the total payment of all claims resulting out of the business relationship between the customer and us, the product developed by us as well as any related drafts, versions and studies etc. shall remain our property. Furthermore, we shall remain the owner of all rights in the development, in particular all copyrights, registered designs, utility models and patents.

9. Right of Use

9.1 Upon total payment of the remuneration agreed, in case individual phases have been agreed, upon complete payment of all remuneration portions for all of these phases, the customer shall receive the exclusive right of use concerning the finished design product.

9.2 This right of use shall be restricted to the contractual purpose agreed. The copying of this design or any elements of it to any other items than the contractually agreed ones shall be subject to our approval. Substantial modifications of the design product shall only be allowed subject to our consent.

9.3 No right of use shall be transferred in respect of the drafts, versions and studies of the finished design product because they only prepare the development and decision-making with regard to the selection of the final draft and the design product.

9.4 The customer shall not be entitled to assign the right of use to any third party.

9.5 The customer shall be responsible for the protection of the right of use transferred to it. If it does not fulfil this protection duty, we shall be entitled to take the necessary measures ourselves at the expense of the customer, if our interests are severely and permanently impaired by the lack of protection.

9.6 When publishing the design product, the customer shall be obliged to name us as the author of the same. We shall have the corresponding right to name the author.

10. Free Copies and Own Promotion

10.1 We shall have a claim for receiving a cost-free copy of a product manufactured according to our design unless the related expenses of the customer exceed € 1,000.00. If the customer's expenses are higher than this amount, we shall pay the exceeding amount, if we expressly wish to receive a free copy. If we waive our claim for a free copy, we shall have a claim for related colour and monochrome photographs in the form of slide positives and negatives.

10.2 Furthermore, we shall have a claim for 10 free copies of a promotion means manufactured for the product designed by us.

10.3 Wir sind berechtigt, Ablichtungen des aufgrund unserer Leistung geschaffenen Produkts oder darauf bezogene Werbemittel zu veröffentlichen und zu unserer Eigenwerbung zu verwenden.

10.3 We shall be entitled to publish photographs of the product manufactured on the basis of our services or of any relating promotion means or to use photographs thereof for our own promotion campaigns.

11. Gewährleistung

11. Warranty

11.1 Das von uns geschaffene Design-Produkt ist nach unserem Wissensstand eine eigenständige, persönliche und geistige Schöpfung. Die Neuheit der dem Design-Produkt zugrundeliegenden Ideen wird nicht zugesichert.

11.1 According to our knowledge, the design product created by us is an independent, personal and intellectual creation. However, we do not warrant that the design product constitutes a novelty.

11.2 Der Kunde hat das empfangene Design-Produkt/Entwicklungsresultat unverzüglich nach Eintreffen auf Mängel, Beschaffenheit und zugesicherte Eigenschaften zu untersuchen. Erkennbare Mängel, unrichtige oder unvollständige Lieferungen, Mengen- oder Maßabweichungen sowie Transport- und Verpackungsschäden sind vom Kunden sofort beim Eintreffen der Ware auf dem Frachtbrief bzw. Lieferschein zu vermerken und unverzüglich, spätestens jedoch sieben Tage nach Ablieferung, durch schriftliche Anzeige an uns zu rügen. Zeigt der Kunde innerhalb dieses Zeitraums keinen Mangel an, so gilt das Design-Produkt/Entwicklungsresultat als mangelfrei und vertragsmäßig genehmigt. Mängel, die auch bei sorgfältiger Prüfung innerhalb dieser Frist nicht entdeckt werden können, sind uns unverzüglich nach Entdeckung schriftlich mitzuteilen. Gleiches gilt für während der Gewährleistungsfrist aufgetretene Mängel. Wird uns ein Mangel nicht rechtzeitig mitgeteilt, so entfällt jede Gewährleistung.

11.2 Immediately upon receipt of the design product/development result, the customer shall be obliged to examine it for any defects, as to its condition and whether or not it complies with the guaranteed specifications. If there are any visible defects, incorrect or incomplete supplies, deviating volumes or measurements or defects caused during transport or in respect of the packaging, the customer shall have to record this immediately upon receipt of the goods on the consignment note resp. the delivery note and to send us a written complaint for defects immediately or within seven days from the date of supply, at the latest. If the customer does not make any complaint for defects within this deadline, the design product/development result shall be deemed to be free from any defects and accepted as complying with the agreement. Any defects which cannot be found within this deadline even in the course of a thorough examination shall have to be communicated to us immediately upon their detection. The same shall be true for to defects which occur within the warranty period. If a defect is not communicated to us in time, no warranty shall apply.

11.3 Im übrigen ist der Kunde verpflichtet, das Design-Produkt eigenverantwortlich auf seine Funktionstauglichkeit, Sicherheit sowie Realisierung zu prüfen, da der Schwerpunkt unserer Tätigkeit im Bereich der Gestaltung liegt.

11.3 In addition, the customer shall be obliged to examine the design product in its own responsibility as to its fitness for its intended use, its safety and its realization, as our work is focused on the design.

11.4 Für mangelhafte Produkte beschränkt sich die Gewährleistungsverpflichtung nach unserer Wahl auf Nachbesserung oder Ersatzlieferung.

11.4 In case of any defects, our warranty shall be limited to repair or replacement, as we may elect.

11.5 Schlägt die Beseitigung eines gewährleistungspflichtigen Mangels durch Nachbesserung oder Ersatzlieferung in angemessener Zeit fehl, so kann der Kunde hinsichtlich des mangelhaften Produktes von dem Vertrag zurücktreten oder Herabsetzung des Kaufpreises verlangen.

11.5 If a defect covered by the warranty cannot be remedied by repair or replacement within an appropriate period of time, the customer shall be entitled to rescind from the agreement in respect of this defective product or request a reduction of its purchase price.

11.6 Gewährleistungsansprüche verjähren in zwölf Monaten, beginnend mit der Abnahme. Die Verjährungsfrist nach § 438 Abs. 1 Nr. 2 BGB und nach § 634a Abs. 1 Nr. 2 BGB bleibt unberührt.

11.6 Any warranty claims shall become time-barred after twelve months, commencing at the date of acceptance. The period of prescription pursuant to § 438 Abs. 1 Nr. 2 German Civil Code and § 634a Abs. 1 Nr. 2 German Civil Code remains untouched.

11.7 Die vorstehenden Absätze enthalten abschließend die Gewährleistung für unsere Leistungen. Eine weitergehende Haftung bestimmt sich allein nach den Regelungen in Ziff. 12 dieser Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

11.7 The above clauses contain all provisions with regard to any warranties granted for our services. Any further liability shall only be defined pursuant to the provisions in clause 12 of these General Business Conditions.

12. Haftung

12.1 Wir haften für Schäden, soweit sie auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit unserer gesetzlichen Vertreter oder Erfüllungshelfen beruhen oder vertraglich zugesicherte Eigenschaften fehlen, die den Kunden auch gegen untypische, exzessive Schadensrisiken absichern sollten. Im Falle leichter Fahrlässigkeit haften wir nur bei Verletzung wesentlicher Vertragspflichten oder wenn Versicherungsschutz besteht, und zwar begrenzt auf den bei dem Vertragsabschluß vorhersehbaren typischen Schaden.

12.2 Die vorstehende Regelungen gelten für alle Schadensersatzansprüche unabhängig vom Rechtsgrund, wie positive Vertragsverletzung, Verschulden bei Vertragsschluss, unerlaubte Handlung etc.

13. Schlussbestimmungen

13.1 Der Kunde kann seine Rechte und Pflichten aus diesem Vertrag nur mit schriftlicher Zustimmung von uns an Dritte übertragen.

13.2 Gerichtsstand für Lieferungen und Zahlungen sowie sämtlicher zwischen den Parteien sich ergebender Streitigkeiten ist Düsseldorf. Wir behalten uns jedoch das Recht vor, den Kunden an jedem anderen gesetzlichen Gerichtsstand zu verklagen. Die Beziehungen zwischen den Vertragsparteien regeln sich ausschließlich nach dem in der Bundesrepublik Deutschland geltenden Recht unter Ausschluss des UN-Kaufrechts.

13.3 Zum Zwecke der Vertragsabwicklung und Kundenbetreuung werden personen- und firmenbezogene Daten der Kunden von uns gespeichert.

13.4 Sollten einzelne Bestimmungen der vorstehenden Bedingungen oder Teile von diesen unwirksam sein, wird die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen dadurch nicht berührt. Eine unwirksame Bestimmung dieser Bedingungen wird durch diejenige wirksame Bestimmung ersetzt, die der unwirksamen Bestimmung in ihrem wirtschaftlichen Ergebnis am nächsten kommt.

Stand 07.2004

12. Liability

12.1 We shall assume liability for any defects if they are based on the intention or gross negligence of our legal representatives or vicarious agents or if any promised characteristics are missing which should have secured the customer also against untypical, excessive damage risks. In case of slight negligence, we shall only assume liability in case of violation of essential contractual duties or if insurance protection exists, i.e. restricted to a typical damage foreseeable when entering into the agreement.

12.2 The above clauses shall apply to all damage claims independently from their legal basis, such as positive violation of contract, culpa in contrahendo, tort etc.

13. Miscellaneous

13.1 The assignment of the rights and duties resulting out of this agreement by the customer to any third party shall be subject to our written consent.

13.2 Venue for all supplies and payments as well as for all disputes arising between the parties shall be Düsseldorf. However, we reserve the right to file an action against the customer at any other legal venue. The relationship between the parties shall be governed exclusively by the laws of the Federal Republic of Germany. The applicability of the UN acquisition laws shall be excluded.

13.3 We shall store personal and business data relating to our customers for the purposes of fulfilment of the agreement and customer service.

13.4 Should one or several of the afore-mentioned provisions or parts of them be or become unenforceable in whole or in part, the validity of the remaining provisions shall not be affected thereby. An unenforceable provision shall be replaced by an enforceable one which comes closest to the economic result aimed at by the unenforceable provision.

Status 07.2004